



# 2024年10月期レギュラーコース

## 英語 募集要項

### CONTENTS

入学までの流れ	P.2
申込締切・割引特典のご案内	P.2
通訳者養成コース	P.3-4
翻訳者養成コース	P.5
英語強化コース	P.6
学校説明会	P.7
レベルチェック	P.8
体験レッスン	P.9
通訳テスト・翻訳テスト	P.10
通学クラスについて	P.11
オンラインでの実施について	P.12
申し込みに際してのご注意	P.12

## — 入学までの流れ —



※ 希望者のみ通訳テスト・翻訳テスト (P.10) の受験があります。

## — 申込締切・割引特典のご案内 —

新規生	9/22 (日) までの申込 <b>入学金 (¥33,000) 全額免除</b>
復学生	9/22 (日) までの申込 <b>授業料 5%割引</b> 【対象】2021年10月コース以降のレギュラーコース受講生 (中途解約は対象外)
継続生	9/10 (火) までの申込 <b>授業料 5%割引</b> 【対象】2024年4月コース受講生 (中途解約は対象外)

9/22 (日) までにお申し込みいただいた方の、クラス決定・支払い手続きのご案内は **9月下旬** の予定です。  
9/22 (日) 以降は、残席があるクラスに限りお申し込みいただけます。

### 【その他の割引・特典】

2024年夏期プログラム受講生	2024年10月コース <b>入学金全額免除</b>
学校説明会参加者 通訳者・翻訳者への道セミナー アンケート回答者	<b>9/30 (月) までの申込で入学金全額免除</b>
U30 割引	<b>授業料 5%割引</b> ※1993年11月1日以降に生まれた方対象。入学金全額免除と併用不可。 クラス申込時に申請がない場合は、割引は適用されません。
SBC 派遣スタッフ	<b>入学金全額免除 (新規生)</b> または <b>授業料 10%割引 (復学生)</b> ※所定の半年間で15日以上SBCからの派遣社員として働いている方対象。 クラス申込時に申請がない場合は、割引は適用されません。



**サイマル特別仕様インストーラー型 Adiplayer について**

通訳者養成コースでは、ご希望の方へサイマル特別仕様インストーラー型 Adiplayer を販売しております（税込 ¥2,750）。ダウンロードした教材音声の聴取や、ポーズ再生機能を使用しての逐次通訳練習が可能です。Adiplayer のご使用には Windows 2000 以降の OS を搭載した PC が必要となります。それ以前のバージョン、Windows RT、および Macintosh ではご利用いただけませんので、予めご了承ください。

詳しくは、ウェブサイトの[特定商取引法に基づく表記](#)に記載しておりますので、ご確認の上申してください。

**通訳準備**

対象レベル：A-1 定員：12名

回数：2時間×36回、4時間×18回

スケジュール		開講期間	クラスコード	授業料（税込）
月・木	19:00-21:00	10/10～3/6	EB-IIQ141	¥245,520**
火・金	10:00-12:00	10/15～3/4	EB-IIQ211	
土	10:00-15:00*	10/12～3/1	EB-IIQ611	
土	15:30-20:00*	10/12～3/1	EB-IIQ631	

\*授業時間は4時間です。記載の時間帯には休憩時間が含まれています。

\*\*一部教材の書籍または Kindle 版を各自でご購入いただけます。詳細は申込後にご案内いたします。

**通訳 I**

対象レベル：A-2 定員：12名

回数：2時間×36回、4時間×18回

スケジュール		開講期間	クラスコード	授業料（税込）
月・木	19:00-21:00	10/10～3/6	EB-IC1141	¥277,200
火・金	10:00-12:00	10/15～3/4	EB-IC1211	
土	10:00-15:00*	10/12～3/1	EB-IC1611	
土	15:30-20:00*	10/12～3/1	EB-IC1631	

\*授業時間は4時間です。記載の時間帯には休憩時間が含まれています。

**入学金・休講について**

- 授業料には入学金（¥33,000）は含まれていません。
- 12/24（火）～1/5（日）および祝日は休講となります。

## 通訳Ⅱ～Ⅳ

対象レベル：A-2+通訳テストの合格 定員：12名

回数：2時間×36回、4時間×18回

クラス名	スケジュール		開講期間	クラスコード	授業料（税込）
通訳Ⅱ	月・木	19:00-21:00	10/10～3/6	EB-IC2141	¥ 293,040
	火・金	10:00-12:00	10/15～3/4	EB-IC2211	
	土	10:00-15:00*	10/12～3/1	EB-IC2611	
		15:30-20:00*	10/12～3/1	EB-IC2631	
通訳Ⅲ	火・金	19:00-21:00	10/15～3/4	EB-IC3241	¥ 308,880
	土	15:30-20:00*	10/12～3/1	EB-IC3631	
通訳Ⅳ	火・金	19:00-21:00	10/15～3/4	EB-IC4241	¥ 316,800
	土	10:00-15:00*	10/12～3/1	EB-IC4611	

\*授業時間は4時間です。記載の時間帯には休憩時間が含まれています。

## 会議通訳コース

対象レベル：A-2（通訳Ⅳ修了レベル） 定員：12名

回数：2時間×36回

クラス名	スケジュール		開講期間	クラスコード	授業料（税込）
会議通訳Ⅰ	月・木	19:00-21:00	10/10～3/6	EB-IS1141	¥ 356,400
会議通訳Ⅱ	火・金	19:00-21:00	10/15～3/4	EB-IS2241	¥ 356,400

### 入学金・休講について

- 授業料には入学金（¥33,000）は含まれていません。
- 12/24（火）～1/5（日）および祝日は休講となります。
- 通訳テストの詳細は [P.10](#) をご覧ください。

## 基礎科【日⇔英】

対象レベル：P-A・A-1 定員：12名 回数：2時間×18回

クラス名	スケジュール		開講期間	クラスコード	授業料 (税込)
基礎科	木	19:00-21:00	10/17~2/27	EB-TTQ441	¥158,400

## 産業翻訳コース【日英】

対象レベル：P-A~A-2 (本科：A-2 以外は翻訳テストの合格、プロ科：翻訳テストの合格)

定員：12名 回数：2時間×18回

クラス名	スケジュール		開講期間	クラスコード	授業料 (税込)
本科	木	19:00-21:00	10/17~2/27	EB-TPE441	¥166,320
	土	13:00-15:00	10/12~3/1	EB-TPE621	
プロ科	金	19:00-21:00	10/18~2/28	EB-TSE541	¥178,200*
	土	10:00-12:00	10/12~3/1	EB-TSE611	

\*一部教材費別。Kindle 版または書籍を各自でご購入いただきます。詳細は申込後にご案内いたします。

## 産業翻訳コース【英日】

対象レベル：P-A~A-2 (本科：A-2 以外は翻訳テストの合格、プロ科：翻訳テストの合格)

定員：12名 回数：2時間×18回

クラス名	スケジュール		開講期間	クラスコード	授業料 (税込)
本科	土	13:00-15:00	10/12~3/1	EB-TPJ621	¥166,320
プロ科	土	15:30-17:30	10/12~3/1	EB-TSJ631	¥178,200

## 出版翻訳ワークショップ【英日】

対象レベル：翻訳テスト合格者 ※レベルチェック不要

受講の目安：翻訳の基礎学習経験者、TOEIC® 800 点以上

定員：12名 回数：2時間×18回

スケジュール	開講期間	クラスコード	授業料 (税込)
火 19:00-21:00	10/15~3/4	EB-TPW241	¥178,200*

\*教材費別。Kindle 版または書籍を各自でご購入いただきます。詳細は申込後にご案内いたします。

### 入学金・休講について

- 授業料には入学金 (¥33,000) は含まれていません。
- 12/24 (火) ~1/5 (日) および祝日は休講となります。
- 翻訳テストの詳細は [P.10](#) をご覧ください。

## プロフェッショナル・イングリッシュ

定員：12名 回数：2時間×18回

### Pre-Advanced

形式	スケジュール		開講期間	クラスコード	授業料（税込）
オンライン	火	19:00-21:00	10/15～3/4	EB-EPP241	¥118,800
オンライン	水	10:00-12:00	10/16～2/26	EB-EPP311	
オンライン	木	19:00-21:00	10/17～2/27	EB-EPP441	
通学	土	15:30-17:30	10/12～3/1	EB-EPP63S	
オンライン	土	15:30-17:30	10/12～3/1	EB-EPP631	
オンライン	土	18:00-20:00	10/12～3/1	EB-EPP641	

### Advanced 1

形式	スケジュール		開講期間	クラスコード	授業料（税込）
通学	火	19:00-21:00	10/15～3/4	EB-EP124S	¥118,800
オンライン	水	10:00-12:00	10/16～2/26	EB-EP1311	
オンライン	水	19:00-21:00	10/16～2/26	EB-EP1341	
オンライン	木	19:00-21:00	10/17～2/27	EB-EP1441	
オンライン	土	10:00-12:00	10/12～3/1	EB-EP1611	
通学	土	13:00-15:00	10/12～3/1	EB-EP162S	

### Advanced 2

形式	スケジュール		開講期間	クラスコード	授業料（税込）
オンライン	火	19:00-21:00	10/15～3/4	EB-EP2241	¥118,800
オンライン	水	10:00-12:00	10/16～2/26	EB-EP2311	
オンライン	水	19:00-21:00	10/16～2/26	EB-EP2341	
オンライン	土	10:00-12:00	10/12～3/1	EB-EP2611	
通学	土	13:00-15:00	10/12～3/1	EB-EP262S	

#### 入学金・休講について

- 授業料には入学金（¥33,000）は含まれていません。
- 12/24（火）～1/5（日）および祝日は休講となります。
- 通学クラスの注意事項は [P.11](#) をご覧ください。



サイマル・アカデミー受講前に、通訳・翻訳業界の基本情報、アカデミーのカリキュラムやキャリアサポートについてスタッフがご説明します。

所要時間：約 1 時間

**参加者特典** **2024年10月コース 入学金全額免除!** ※9/30（月）までの申込

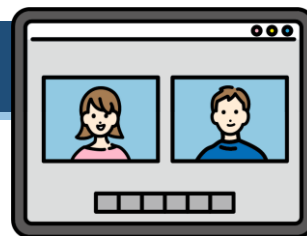
コース	スケジュール		内容
通訳	8/26（月）	19:00-20:00	<ul style="list-style-type: none"> <li>・通訳業界の現状・需要</li> <li>・通訳の仕事</li> <li>・通訳者になるには</li> <li>・アカデミーについて、質疑応答 など</li> </ul>
	9/8（日）	11:00-12:00	
	9/13（金）	19:00-20:00	
翻訳	9/2（月）	19:00-20:00	<ul style="list-style-type: none"> <li>・翻訳業界の現状・需要、</li> <li>・翻訳の仕事</li> <li>・翻訳者になるには</li> <li>・アカデミーについて、質疑応答 など</li> </ul>
	9/16（月・祝）	11:00-12:00	
英語強化	9/1（日）	11:00-12:00	<ul style="list-style-type: none"> <li>・英語力の伸ばし方</li> <li>・サイマル・アカデミーについて</li> <li>・英語強化コースについて</li> <li>・質疑応答 など</li> </ul>
	9/12（木）	19:00-20:00	

[予約はこちら >>](#)

ウェブサイトからの申込受付は 2 日前の 15 時までとなります。

それ以降はお電話にてご予約ください。

## レベルチェック（オンライン／無料）



いずれのコースをご希望の場合も、レベルチェックが必要です。

判定レベル：Pre-Advanced、Advanced 1、Advanced 2

### レベルチェックの流れ



※所要時間は、待ち時間も含めて1時間～1時間半程度です。

スケジュールをご確認の上、ウェブサイトよりご予約ください。

[予約はこちら >>](#)

### レベルチェック免除対象者

1年以内に受講、レベルチェックを受けた方は「レベルチェックなし」で受講できます。  
申込受付期限内にフォームよりお申し込みください。

- ① 過去にクラスを受講した方  
《レギュラー》 2023年4月コース～2024年4月コース  
《短期》 2023年夏期プログラム～2024年夏期プログラム
- ② 2023年8月以降にレベルチェックを受けた方
- ③ 過去にコースを解約した方（2023年10月コース～2024年4月コース）

[クラス申込フォーム >>](#)

※過去受講時またはレベルチェック受験時と比べて英語力の変化が見られる方は開講後にレベルの変更をご案内する場合があります。

※TOEIC・英検のスコア・級を用いて短期プログラムを受講された方はレベルチェック免除の対象外です。



実際の授業と同じように行われる参加型のレッスンです。  
プログラムの内容を事前により良く理解していただけます。是非ご参加ください。



当日の流れ

コース説明  
15分

体験レッスン  
90分

質疑応答  
15分

## スケジュール

クラス	レベル	日程	時間
通訳準備	A-1	9/7 (土)	10:00-12:00
		9/9 (月)	19:00-21:00
		9/18 (水)	19:00-21:00
		9/22 (日)	13:00-15:00
通訳	A-2	9/8 (日)	13:00-15:00
		9/11 (水)	19:00-21:00
		9/17 (火)	19:00-21:00
		9/21 (土)	13:00-15:00
翻訳基礎科 (日⇔英)	P-A・A-1	9/21 (土)	15:30-17:30
産業翻訳 日英	P-A~A-2	9/7 (土)	10:00-12:00
		9/21 (土)	10:00-12:00
産業翻訳 英日	P-A~A-2	9/7 (土)	15:30-17:30
出版翻訳ワークショップ	※	9/17 (火)	19:00-21:00
プロフェッショナル・ イングリッシュ	P-A~A-2 全レベル合同 実施	9/7 (土)	13:00-15:00
		9/11 (水)	10:00-12:00
		9/19 (木)	19:00-21:00
		9/21 (土)	15:30-17:30

※出版翻訳の目安：翻訳の基礎学習経験者、TOEIC800点以上

## 授業内容例

- ✦ 通訳準備：オリジナルワークシートを使用した英語・日本語の強化、模擬対談の通訳
- ✦ 通訳：要約、日→英・英→日逐次通訳、講師によるデモンストレーション
- ✦ 翻訳基礎科：短い文章の翻訳演習、講評・解説
- ✦ 産業翻訳日英/英日：初見の文書を使った翻訳演習、講評・解説
- ✦ 出版翻訳ワークショップ：初見の文書を使った翻訳演習、講評・解説
- ✦ プロフェッショナル・イングリッシュ：オリジナルワークシートを用いた国際英語ニュースの聴解と、パラフレーズやシャドーイングなどのアウトプット演習

※オンライン実施の注意事項・推奨環境については [P.12](#) をご確認ください。

予約はこちら >>

ウェブサイトからの申込受付は2日前の15時までとなります。  
それ以降はお電話にてご予約ください。



以下のコースをご希望の方は通訳テスト・翻訳テストの受験および、合格が必要となります。  
レベルチェックは必ず事前にお済ませください。  
なお、**通訳テスト・翻訳テストの結果は、受験した募集時期のみ有効**です。

## 通訳テスト 受験料：¥3,520 (税込) 試験時間：60分

クラス	レベルチェック判定	通訳テスト	テスト内容 ※辞書使用不可
通訳 I	A-2	—	・ <b>ディクテーション</b> 聞いた英語をそのまま書き取るテスト
通訳 II 以上	A-2	○	・ <b>吹き込み</b> 日→英、英→日の逐次通訳

※ディクテーションはキーボードを使用します。当日は PC をご用意ください (タブレット不可)。

## 翻訳テスト 受験料：¥3,520 (税込) 試験時間：60分

コース	レベルチェック判定	翻訳テスト	テスト内容 ※辞書使用可
本科	P-A・A-1 ※A-2 の方はテスト不要で受講可	○	・ <b>産業翻訳 日英</b> 新聞記事・ビジネス文書などの日英翻訳
プロ科	P-A~A-2	○	・ <b>産業翻訳 英日</b> 新聞記事・ビジネス文書などの英日翻訳
出版翻訳 ワークショップ	レベルチェック不要	○	・ <b>出版翻訳 ワークショップ</b> 新聞記事やエッセイなどの英日翻訳

※Word 等の文書ファイルに入力します。当日は PC をご用意ください。

### 通訳テスト

日程	時間
8/31 (土)	15 : 30-16 : 30
9/5 (木)	19 : 00-20 : 00
9/8 (日)	16 : 00-17 : 00
9/12 (木)	19 : 00-20 : 00
9/16 (月・祝)	13 : 00-14 : 00
9/19 (木)	19 : 00-20 : 00
9/21 (土)	10 : 00-11 : 00

### 翻訳テスト

日程	時間
9/1 (日)	10 : 00-11 : 00
9/5 (木)	19 : 00-20 : 00
9/8 (日)	13 : 00-14 : 00
9/19 (木)	19 : 00-20 : 00
9/22 (日)	13 : 00-14 : 00

※通訳テストでは、二次面接を受けていただく場合があります。日程については、該当者に個別にご案内します。

※オンライン実施の注意事項・推奨環境については [P.12](#) をご確認ください。

予約はこちら >>

ウェブサイトからの申込受付は、通訳テスト：3 日前の 15 時、翻訳テスト：1 日前までとなります。  
それ以降はお電話にてご予約ください。

## 通学対象クラス

コース	レベル	スケジュール		クラスコード
英語強化コース プロフェッショナル・ イングリッシュ	P-A	土	15:30-17:30	EB-EPP63S
	A-1	火	19:00-21:00	EB-EP124S
		土	13:00-15:00	EB-EP162S
	A-2	土	13:00-15:00	EB-EP262S

### よくあるご質問

Q. 授業に参加できない場合は、オンラインクラスへ振替できますか。

A. 授業は固定クラスとなり、オンラインクラス含め、他クラスへの振替はできません。ご了承ください。  
通学クラス、オンラインクラス間のクラス変更は可能です。クラス変更期間外は事務手数料が発生いたしますので  
ご了承ください。

Q. 新型コロナウイルス感染症に罹患した場合など、通えない場合はオンラインで出席できますか。

A. 通学クラスはオンライン授業を行っておりませんので、体調不良の場合はお休みください。また、感染した場合／濃厚接  
触者に該当する場合には、東京都福祉保健局ホームページに掲載されている期間に従い、療養期間／待機期間解除となっ  
てから来校いただくようお願いいたします。

Q. 自習スペースは利用できますか。

A. 自習スペース（数席）はありますが、教室を自習室としてご利用される事をご遠慮いただいております。また、校内混雑を避け  
るため、教室への入室は授業開始 10 分前から、授業終了後は速やかにご退校いただくようご協力をお願いいたします。

Q. 通学クラスとオンラインでカリキュラムは異なりますか。

A. 通学クラスとオンラインのカリキュラムは同じです。通学クラスは LL 教室を使用するため、授業内の一部のアクティビティで  
は、運営方法が異なる場合があります。

# オンラインでの実施について

オンラインでの学習環境や注意事項について予めご確認ください。

<p>必要デバイス <b>PC・カメラ・ マイク・スピーカー</b>（内蔵可）</p>	<ul style="list-style-type: none"><li>・ マイク付きヘッドセット推奨（通訳者養成コース受講者は必須）</li><li>・ Chromebook は通訳者養成コースの授業で使用する機能が正常に動作しない可能性があるため、推奨しておりません。</li><li>・ 有線推奨 ※Wi-Fi、モバイル回線での参加も可能ですが、データ容量や回線速度にご注意ください。</li><li>・ スマートフォン不可</li><li>・ レベルチェック、通訳テスト、翻訳テストではキーボード使用します（タブレット不可）。</li></ul>
<p>ウェブ会議システム <b>Zoom</b></p>	<p>Web ブラウザ（Google Chrome 推奨）でも利用できますが、原則 Zoom アプリのダウンロードとインストールをお願いいたします。ブラウザからご参加の場合は、Google Chrome を最新版にアップデートしてください。</p> <p>※ 事前 Zoom での接続テストをお願いいたします。</p> <p>※ Zoom アプリは常に最新バージョンになるよう、定期的にアップデートしてください。</p> <p>【推奨環境】 <a href="https://support.zoom.us/hc/ja/articles/201362023">https://support.zoom.us/hc/ja/articles/201362023</a> 【接続テスト】 <a href="https://zoom.us/test">https://zoom.us/test</a></p>

## — ご注意 —

- 授業の録画、録音、撮影や、授業に使用する ID やパスワードの第三者への提供、また教材の複製、配布、共有、および第三者への提供などの行為は固く禁止いたします。
- 授業内容は、品質管理のため録画を行います。録画データにはお顔やお名前が表示されることがあります。なお、録画データを許可なく当校および担当講師・受講生以外の者へ提供することはありません。
- 受講生都合による不参加・遅刻・早退の場合、返金はいたしません。
- 受講にかかわる通信料は、受講生自身でご負担をお願いいたします。
- 教材は専用のサーバーより閲覧またはダウンロードをお願いいたします。なお、教材の郵送対応は行なっておりません。
- 受講に際しては、カメラオンでのご受講をお願いしています。カメラに受講生自身以外の他者の映り込みや、不適切なものが映らないよう、事前にご確認ください。
- 授業参加に際しては、ペット/生活音等、周囲の音が入らないようにご留意ください。また操作を誤り、気づかない内に音声が出ている場合がありますので、操作には十分にご注意ください。

## 申し込みの際しのご注意

- ① お申し込みは、高校卒業以上もしくは 19 歳以上とさせていただきます。
- ② 原則としてお申し込み順にクラスをご案内しますので定員に達した場合はお入りいただけないことがあります。できるだけ第 3 希望までお申し込みください。
- ③ 申込期間以降もお申し込みいただけますが、その場合は早期申込割引・特典の対象外となります。
- ④ クラスは固定スケジュール制となっており、授業の振替はありません。
- ⑤ 授業日が祝日と重なった場合は休講となります。
- ⑥ 最少開講人数は 5 名程度です。最少開講人数に満たない場合は、開講されないことがあります。
- ⑦ 一部のコースを除いて、担当講師は開講一週間前に決定しますが、開講直前まで変更の可能性があります。なお、現在の講師が来期も同じクラスを担当するとは限りません。
- ⑧ 以前、同一コースを同一レベルで受講されていた場合、教材が重複することがあります。事務局までお問い合わせください。
- ⑨ 不正行為や不適切な言動等があった場合、入学をお断りすることがあります。またクラスの秩序を乱したり、他の受講生に迷惑をかけた場合、受講期間中の時期を問わず中途解約していただくことがあります。
- ⑩ 通訳者養成コースおよび翻訳者養成コースは、母語が日本語の方を対象としたコースです。それ以外の言語を母語とする方は、英語レベルチェック時に、日本語テストも受験していただけます。詳細については事務局までお問い合わせください。  
※翻訳者養成コース基礎科、本科以上の英日クラスおよび出版翻訳ワークショップはご受講いただけません。
- ⑪ 本募集要項の価格表記は、全て税込み価格表示です。